

ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JUNE 20TH, 2021



Address:
4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours (during outbreak)
Mon-Friday 9:00 am—12:00 pm
Phone enquiries only

Telephone:
403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:
403-249-4818, press 9

Email:
Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Parish Website:
www.saintstephencalgary.ca

Facebook:
<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

Eparchy Website:
www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:
8:30 am—Ukr/Eng
10:30 am—English
5:00 pm—English (children choir)
Pre-registration recommended :
<https://bit.ly/2N4H1Ch>

Weekday Services:

Tuesdays, Wednesdays & Thursdays
at 9:00am

Saturdays
5:00 pm Confessions
6:00 pm Vespers

Fourth Sunday after Pentecost

*Sunday of All Saints of Rus'-Ukraine,
the Holy Priest-Martyr Methodius, Bishop of Patara (311)*

Apostles' Fast.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 3: Let the heavens be glad, let the earth rejoice,* for the Lord has done a mighty deed with His arm.* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;* He saved us from the abyss of Hades* and granted great mercy to the world.

Troparion, Tone 4: O you, who glorified Christ:* princes and bishops,* monastics and martyrs,* and steadfast confessors of Christian Ukraine throughout all times,* pray Christ God to look with favour on our people* and to grant them the grace to persevere in the faith* that the souls of prayerful faithful* who revere your sacred memory* may be saved.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 3: You rose from the tomb, O compassionate Lord,* and led us out from the gates of death.* Today Adam exults and Eve rejoices,* and the prophets together with the patriarchs* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4: You shine as bright beacons,* O God-inspired and righteous saints of our Church.* By your encouraging example,* you serve communities of faithful throughout the Christian world.* Therefore we humbly bow our heads to you* thanking our great and all-gracious God* Who has made you our intercessors in heaven* where you pray for our souls.

Prokeimenon, Tone 3

Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

verse: Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy. (*Psalms 46:7,2*)

Prokeimenon, Tone 7

verse: Precious in the sight of the Lord is the death of His venerable ones.

Epistle

Romans 6:18-23

Brothers and sisters, having been set free from sin, you became slaves of righteousness. I speak in human terms because of the weakness of your flesh. For just as you presented your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves of righteousness for holiness.

For when you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. What fruit did you have then in the things of which you are now ashamed? For the end of those things is death. But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, everlasting life. For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

Alleluia, Tone 3

verse: In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

verse: Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me. (*Psalms 30:2,3*)

verse: Blessed is the man who fears the Lord; he shall delight exceedingly in His commandments. (*Psalms 111:1*)

Gospel

Matthew 8:5-13

At that time, when Jesus had entered Capernaum, a centurion came to Him, pleading with Him, saying, "Lord, my servant is lying at home paralyzed, dreadfully tormented."

And Jesus said to him, "I will come and heal him."

The centurion answered and said, "Lord, I am not worthy that You should come under my roof. But only speak a word, and my servant will be healed. For I also am a man under authority, having soldiers under me. And I say to this one, 'Go,' and



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 5:00 to 5:45 pm
or by Appointment
403-249-4818, ext. 2

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION- EUCCHARIST, FUNERALS :

Arrangements with the Pastor
403-249-4818, ext. 2

ANOIDING OF THE SICK:

For emergencies call
403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak
FatherMichael@Protomartyr.ca
Office:403-249-4818, ext. 2

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Pastor: Fr. Samer Naaman
403-249-4818, ext. 3
stbasilmelkitecalgary@gmail.com
Facebook: St Basils Melkite Greek
Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Office Administrator:
Linda Buck 403-249-4818, ext. 0
office@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:
Mirna Farahat
coordinator@Protomartyr.ca

HALL RENTAL INQUIRIES

Maria Dwulit, cell: 403-816-5610,
email: Hall@Protomartyr.ca

HALL & KITCHEN

403-249-4818, ext. 6

he goes; and to another, 'Come,' and he comes; and to my servant, 'Do this,' and he does it."

When Jesus heard it, He marveled, and said to those who followed, "Assuredly, I say to you, I have not found such great faith, not even in Israel! And I say to you that many will come from east and west, and sit down with Abraham, Isaac, and Jacob in the kingdom of heaven. But the sons of the kingdom will be cast out into outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth." Then Jesus said to the centurion, "Go your way;

and as you have believed, so let it be done for you." And his servant was healed that same hour.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (*Psalm 148:1*)* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (*Psalm 32:1*)



CORONA VIRUS COVID-19 UPDATE

- ❖ With the new increase to 1/3 of fire code capacity we have opened up portions of the church to accommodate 85 people. Overflow over that number will be seated in the hall for the current Sunday. Currently our pew spacing provides much more than the 6 ft./2m required physical distance between attendees. We will maintain this for the time being to encourage people to return to in-person worship. Please stay tuned for future updates regarding our progressive re-opening plan, including target dates for updated pew spacing and other procedures etc. We are also hopeful to move away from pre-registration for Sunday liturgies but are waiting on contact tracing updates.
- ❖ Wedding ceremonies and receptions – 20 people max. Receptions are permitted outdoors only
- ❖ Every measure will continue to be taken to keep everyone safe from the virus with social distancing, sanitizing and mandatory face masks. We look forward to you joining us!
- ❖ **Ushering and cleaning volunteers are required for ALL Divine Liturgies.** We would appreciate any assistance that you are able to offer. Please join our volunteer crew by contacting our Liturgical Director, Len Beblow by email at liturgical@protomartyr.ca or the office by phone 403-249-4818.

Announcements

- ❖ The Rosary will be prayed and live-streamed on Sundays at 10:05 AM
- ❖ **Sunday Divine Liturgy Live-streaming link :** <https://youtu.be/fR8nTMs4zw>
The recording will be made available to watch later on Facebook and St. Stephen's website
- ❖ **Sunday Divine Liturgy sign-up :** <https://bit.ly/2N4HlCh>
- ❖ **Saturday Great Vespers :** 5:00 pm Confessions and 6:00 Great Vespers
- ❖ **CHANGE OF SUMMER LITURGICAL PLANS...**Wednesday Divine Liturgies will continue for the months of July and August, so please come through the summer months and pray with us! Tuesday and Thursday liturgies will resume in September.
- ❖ Deadline for including announcements in the bulletin is no later than Wednesday at 2:00 pm



Congratulations to
Mario and Marlene Toneguzzi
who celebrated their
25th Wedding Anniversary
and renewed their vows
on June 15th
Mnodaya Lita!

Please





Happy Father's day

To our Heavenly Father and our Earthly Fathers; Dads, Grandpas, Godfathers, Foster-fathers, stepfathers and all our Spiritual fathers and Priests!

**HIKE
FOR
LIFE**
Thank You

Thank you St. Stephen's parish and supporting organizations for your contributions to the 41st 'virtual' Hike for Life!

The life affirming educational resource programs will continue to be a vital component of the school curriculum. Presentations are to be continued to June.

*Your generosity is much appreciated!
Thank you on behalf of the Pro-Life Board:
John Siroishka, Tom Shindruk*



DIVINE LITURGY INTENTIONS

Saturday, June 19:

- ❖ 5:00pm - Confessions
- ❖ 6:00pm - Great Vespers

Sunday, June 20: FATHER'S DAY

- ❖ 8:30am - for successful surgery and healing for Brian Gulash
- ❖ 8:30am - for the repose of the soul of +Vjekoslav Kozina
- ❖ 10:30am - for the repose of the soul of +Maria (Mia) Wunder
- ❖ 5:00pm - for the intentions and needs of all parishioners, especially all our fathers

Tuesday, June 22:

- ❖ 9:00am - for a speedy recovery back to good health for Joe Sakundiak

Wednesday, June 23:

- ❖ 9:00am - for the repose of the soul of +Nicholas Adam Laniel
- ❖ 9:00am - for improved health and healing for Janice Kowch

Thursday, June 24:

- ❖ 9:00am - for successful recovery from surgery for Terry Stychyshyn

Saturday, June 26:

- ❖ 10:00am - 40 day memorial service for +Martha Marie Laxdal
- ❖ 5:00pm - Confessions
- ❖ 6:00pm - Great Vespers

Sunday, June 27:

- ❖ 8:30am - for the repose of the soul of +Chris Pelesh
- ❖ 10:30am - in memory of the repose of the soul of +Fr. Rudolf Luzney
- ❖ 5:00pm - for blessings and congratulations on the Wedding Anniversary for Edward and Nancy Serhan. Mnohaya Lita!

LOCATION
TRYZUB STUDIOS
115, 3953 112 AVE SE
CALGARY AB

REGISTER ONLINE
WWW.TRYZUB.CA

OUR CAMPS

July 12 - 16
AGES 4-6: 9AM-12PM
AGES 7-12: 1PM-4PM

July 19-23
AGES 7-9: 9AM-12PM
AGES 13+: 1PM-4PM

DANCE FOOTWEAR IS RECOMMENDED
(NO RUNNING SHOES ALLOWED).
USED DANCE SLIPPERS ARE AVAILABLE TO BE
SIGNED OUT (BORROWED) IN LIMITED SIZES.

tryzub
SCHOOL OF UKRAINIAN DANCE

**Ukrainian
SUMMER
DANCE CAMPS
2021**

www.tryzub.ca

DANCE

Ages 3-Adult
REGISTRATION NOW OPEN
info@yalenka.com

LEARN BALLET & UKRAINIAN DANCE

www.yalenka.com

**AMBROSE
SUMMER
CAMPS**

Age: 7-10 years | Cost: \$150
Date: Jul 3, 2021 to Jul 24, 2021

We are going to have a SMASHING good time. SMASHBALL increases participation in volleyball through a modified game that makes the sport more enticing by focusing on the sport's most exciting skill - the spike! Geared for kids to learn the skills of volleyball in an age appropriate way and have a blast while doing it. Learn the games, meet new friends, develop team and individual skills. This camp is for boys and girls. Bring a smile and bring a friend - this is gonna be a SMASH!

Read more : <https://bit.ly/34FqkT>

Are you ready for some golf? Join us for the upcoming Ambrose Golf Classic! Join us on September 2, 2021, at the Links of GlenEagles, as we invest in the lives of Ambrose students through this great event. Registration is open so you can secure your spot and start working on that backswing!

<https://bit.ly/3cOPh7Q>

**AMBROSE
UNIVERSITY
GOLF CLASSIC**



REFLECTION

Daddy's on Deck

By Ron Hutchcraft



was thrown out of her bed like everyone else. Her mother had already been awakened by the intensity of the storm. There was one thing different, though, about this particular passenger - her daddy was the captain! Bleary eyed, she asked her mom the only thing she really wanted to know about the situation, "Is daddy on deck?" Her mom said, "Well yes he is, honey." The little girl's response was right to the point, "Then I'm going back to bed."

I want to have "A WORD WITH YOU" today about "WHEN DADDY'S ON DECK."

Our word for today, from the Word Of God, comes from Matthew 8, beginning in verse 5. "When Jesus had entered Capernaum, a centurion came to Him asking for help. 'Lord, he said, my servant lies at home paralyzed and in terrible suffering.' Jesus said to him, 'I will go and heal him.' The centurion replied, 'Lord, I do not deserve to have you come under my roof, but just say the word and my servant will be healed, for I, myself, am a man under authority with soldiers under me. I tell this one, 'Go!', and he goes, and that one, 'Come!', and he comes. I say to my servant, 'Do this, and he does it.' When Jesus heard this He was astonished, and said to those following Him, 'I tell you the truth, I have not found anyone in Israel with such great faith.' Verse 13 tells us the conclusion of it all, "then Jesus said to the centurion, 'Go! It will be done just as you believed it would, and his servant was healed at that very hour.'" Now in this story there's a powerful insight into the kind of faith that Jesus loves - and it gets things done! It says He was astonished...faith that amazes Jesus! He calls it great faith. Now further on in the chapter, He says to the men who are with Him constantly, "You of little faith!" During the storm when they were freaking out, just before He "Got up and rebuked the winds and the waves, and it was completely calm." Astonished! Why? Because he finally found a man who understood the connection between faith and authority. The centurion said, "I say something to my servants and they do it. I have total authority over them. But Jesus, someone I care about is in a crisis I cannot handle, but you have total authority over this illness. Whatever You say to this illness, it will do."

Faith is acknowledging the total authority of Jesus over this situation. That's what the disciples couldn't do in their storm. They acted as if Jesus did not have authority over the storm, but He did! He spoke to it like a parent would speak to a child...and "it was calm." So the faith issue for you right now may very well be 'who or what you believe' has the final authority in this situation. Will the company decide it? Will the economy decide it? Is this disease going to have the final word? Your mate...? Feelings...? or is everything in this situation totally under the authority of your Savior, Jesus Christ? Yes or no! If it is, and you make that your bottom line, the panic is over. The peace that defies logic is kicking in. There's an unexplainable sense of well-being and calm that comes when you settle where the final authority is in this, and the shield of faith will extinguish all the flaming arrows of the evil one, because Satan cannot touch something you've completely given to Jesus. Like a little girl blown around by a dangerous storm, all you need to know is if your "Father's On Deck." There's nothing He cannot handle, so you might as well go back to bed. Your Lord is in charge!

Charity

Coordinates and markets the efforts of all parish charitable activity.

Contact: Mary Chudyk, Charity Director

Email: Charity@Protomartyr.ca

Pass It On - Clothing charity for families.

Contact: Theresa Lewchuk, Co-Convener, Operations

Telephone: 403-815-6055

Email: lewchukt@hotmail.com

Contact: Deborah Johnson, Co-Convener, Communications

Telephone: 403-863-0941

Email: lornejn@telusplanet.net

Men's Dinner

Annual major church fundraiser for capital expenses plus charity endeavors.

Contact: Greg Bobyn

Email: greg.bobyn@mnp.ca

The Helping Others Network

Distributes used furnishings and clothing to the needy.

Contact: Des Peplinski

Telephone: 403-238-0804

Email: dlp238@shaw.ca

Religious Art Committee

Discusses and coordinates religious artwork for the parish.

Contact: Jim Ochitwa

Email: jimochitwa@shaw.ca

UCWLC: Ukrainian Catholic Women's League of Canada

Responds to parish and community needs through volunteerism, pastoral works, Ukrainian culture & aid.

Contact: Nettie Kost, UCWLC President

Email: nettiekost@gmail.com

Knights of Columbus: *Provides financial aid & support for members and their families, and helps the sick, needy and disabled in our parish, city and abroad.*

Contact: Ivan Weleschuk (3rd Degree)

Email: ivanweleschuk@hotmail.com

Contact: Bohdan Tyrawski (4th Degree)

Email: bohiantyrawski@gmail.com

Plus 50 Club: *Provides social interaction for seniors. Also promotes programs and activities relevant to seniors.*

Contact: Ed Tysowski, President

Phone: 403-547-3226

E-mail: tysov@shaw.ca



Kids Bulletin

Jesus heals the centurion's servant



There was once an important Roman centurion. He was in charge of a lot of men. One day, his servant became very sick. The centurion was worried. He couldn't do anything to make him better. The servant was so sick he was about to die.



The centurion had an idea. He had heard that Jesus had healed many people. He asked some Jewish elders to speak to Jesus and ask Him to help. The elders were happy to help and left to speak with Jesus.



Jesus agreed to go with the elders to the centurion's house. When Jesus was close to the house, the centurion sent another message. He said, "I am an important man when I send a command, my men obey. Jesus is more important than me. He doesn't need to come to my house, just speak the word."



Jesus was amazed by the centurion's faith. Jesus said he had never seen such faith in Israel and that the man was already healed. The elders and the men rushed back to the centurion's house. They found the servant well again.

Prayer & Support Group: Accepts prayer requests for the confidential needs and intentions of parishioners and others.
Contact: Marilyn Comchi
Telephone: 403-220-9624
Email: marilyncomchi@shaw.ca

Support Network: Provides support, encouragement & help for parishioners facing various difficulties/situations with referrals to services or help they need.
Contact: Bernadette Lukey, Pastoral Care Director
Email: PastoralCare@Protomartyr.ca

International Trust Fund: Solicits & invests donations and disburses earned income to international charities in 2nd and 3rd world countries.
Contact: Steve Groch
Email: swgctc@aol.com

Family Support Trust Fund: Solicits & invests donations and disburses earned income to parishioners in need.
Contact: Mary Chudyk, Charity Director
Email: Charity@Protomartyr.ca

Planned Giving: A program for individuals to make legacy donations to St. Stephen's through a will or other planned giving options.
Contact: Greg Yuzwa, CPA, Co-ordinator
Email: PlannedGiving@Protomartyr.ca

ARK Store: Looking for the perfect religious item as a gift or for yourself? Check out the Ark store at the entrance to our hall.
Contact: Donna Chelack
Email: dchelack@shaw.ca or Office@Protomartyr.ca

Sunday School: A program run on most Sundays during the 10:30am Divine Liturgy for preschoolers age 4 through grade 2 children (pre-First Solemn Communion). Currently canceled
Email: ChildrensPrograms@Protomartyr.ca

First Solemn Communion (FSC): Sacramental Classes for children around grade 2 who are ready to approach for the Sacraments of Reconciliation and Eucharist on their own.
Contact: Kathy Livesey
Email: Education@Protomartyr.ca

Calgary Pro-Life Association: Raises funds for educational awareness programs.
Contact: John Siroishka
Telephone: 403-271-2128
Email: johnsiroishka@shaw.ca

Nominate a Ukrainian Community Volunteer for the 2021 Hetman Awards!

Recognize a volunteer who gives their time, effort and expertise in order to keep our community strong, vibrant and active!



Deadline:
June 30th



For more information:
<https://uccab.ca/hetman-awards/>

Questions?
Contact us at info@uccab.ca

Now accepting Hetman nominations!
Please visit UCCAB website for details and forms:
<https://uccab.ca/hetman-awards/>

30TH ANNIVERSARY OF UKRAINE'S INDEPENDENCE

&



Святкуємо
Український День
та
День Незалежності
разом!

When? August 22, 2021
Коли? 22 серпня 2021 р.

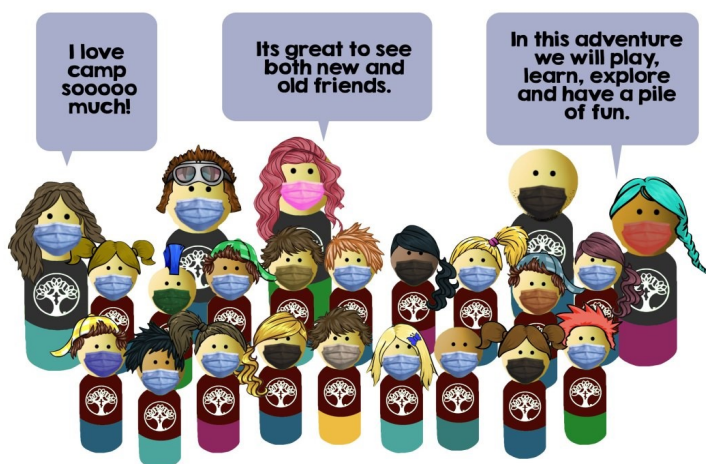
UKRAINIAN DAY 2021

The annual Ukrainian Day Festival is back! Mark your calendars and join us for a celebration of the 30th anniversary of Ukraine's Independence and Ukrainian Day, **on August 22, 2021**. This year, we will present a hybrid event that will involve a diverse online program and self-guided components, as well as a local community gathering.

The virtual component of the festival will feature multiple segments and contributions from various groups in Alberta's Ukrainian community. For the in-person community gathering, we will be hosting a pop-up concert at Pigeon Lake. The live event will require registration to limit the number of people and allow contact tracing. The participants will also be able to explore the self-guided components of the festival in their own time.

*Please note that UCC-Alberta is sensitive to the constant changes and restrictions caused by the pandemic.

For more information and event updates, visit the UCCAB website <https://uccab.ca/ukrainian-day/>



Camp Oselia

God's playground

This camp program is designed for children and youth going into grades three to nine, of any and every background.

If you have a child who is willing to expand their world by adventuring with us for a week, we would love to have them join us

Call or Text us at 780-340-3726, or email us at
oselia.programs@eeparchy.com

Registration Deadline: Sunday, August 1 at 10 pm.

Camp Kit pickup at select parishes will likely only be available for those who register before July 16, but pick up will be available at the Eparchial Pastoral Centre up till the start of camp.

Spaces are limited. Don't delay.

The 'ONLINE' part:

Monday – Thursday, July 12-15, either 10 am or 2 pm

The first portion of camp will be online (via Zoom) in the safety of your own homes. During our sessions we will play interactive games, work with other kids in our own age group to solve challenging quests and do crazy camp activities.

The Icon painting, bird house building and other activities in your 'Camp Kit' are things that your child will be able to do during the week at your convenience. They will keep your child busy and learning for hours, and at their own pace.

Cost: \$100 includes 1 "Camp Kit"

The 'AT CAMP' part:

Either Friday or Saturday, July 16 or 17, AHS permitting.

After the online part of camp we HOPE to gather and play sports, cooking our own hotdogs over a camp fire, singing silly songs, shoot arrows at the archery range and dancing like wild creatures on the beautiful grounds of Camp Oselia itself.

A bus will leave at 8 am and return at 6 pm to take us to and from camp. The loading and unloading site will be Dormition Catholic Church, on the West side of Edmonton.

**SCAM
ALERT** ⚠️

PLEASE BEWARE OF SCAM EMAILS OR MESSAGES USING FR. MIKE

Hackers are constantly targeting people asking for money or information using other people's information.

Fr. Mike would never send an email or text message asking for money or a favor. Always call the office directly if you are in any way uncertain.